



# KAUTZEN AKTUELL



Nr. 5/2016

## GEMEINDENACHRICHTEN KAUTZEN

... Die schönen  
Seiten unserer  
Marktgemeinde  
Kautzen ...



Foto: Melanie Sauer



Foto: Melanie Sauer

### Bundespräsidentenwahl 2016

Der Nationalrat hat die Verschiebung der Stichwahl beschlossen.

(Das Gesetz muss noch durch den Bundesrat beschlossen und danach kundgemacht werden.)

**Voraussichtlicher** Termin für den neuen Wahltag ist der 04. Dezember 2016.

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Manfred Wühl, 3851 Kautzen, Flurgasse 11  
Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde 3851 Kautzen  
Hergestellt im Eigenvervielfältigungsverfahren

# Kindergarten

Die Sommerferien sind nun vorbei und unser Kindergarten erwacht durch die Kinder zu neuem Leben.

Auch heuer starten wir wieder mit zwei Gruppen, welche von Bettina Bacher und Christine Wachuda geführt werden. Unterstützt werden wir dabei von Petra Prosenbauer und Heidi Winkelbauer. In diesem Kindergartenjahr bieten wir nach dem Bedarf der Eltern erstmalig auch an zwei Tagen der Woche Nachmittagsbetreuung an.

Der Kindergartenbeginn ist für uns alle im Kindergarten immer wieder eine besondere Zeit, denn für jedes Kind fühlt sich der Beginn anders an!

Manchen Kindern fällt das Loslösen von Mama und Papa sehr schwer, es gibt einige Krokodilstränen und eine Vertrauensbasis zu neuen Bezugspersonen muss erst aufgebaut werden. Andere Kinder wiederrum vermissen ihren Spielpartner, weil dieser jetzt in die Schule gekommen ist.

Wir versuchen mit viel Feingefühl und Einfühlungsvermögen auf die Bedürfnisse jedes einzelnen Kindes einzugehen und die Kinder beim Einstieg in den Gruppenalltag zu unterstützen.

In den ersten Wochen werden zahlreiche Abläufe bzw. Rituale des täglichen Lebens wieder aufgefrischt, z.B. Begrüßung – Verabschiedung, Anziehen und Ausziehen, Hände waschen – Jause essen, Umgang mit Spielmaterialien, etc.

Alle Fotos: Kindergarten Kautzen



Auch das Zusammenfinden als Gruppe braucht zu Kindergartenbeginn seine Zeit. Durch die vorbereitete Umgebung ermöglichen wir den Kindern neue Kontakte aufzubauen oder bereits bestehende Freundschaften zu vertiefen.



# Aktion „Schutzengel“

## KINDERGARTEN



Bürgermeister Manfred Wühl besuchte den Kindergarten der Marktgemeinde Kautzen im Zuge der Schutzengelaktion und verteilte an die Kindergartenkinder reflektierende Schutzengelaufler.

Auf dem Foto: Haider Ben, Hofbauer Michael, Poindl Lorena, Leyrer-Schlosser Ylvie, Philipsky Julia, Macho Angelina, Wanko Stefan, Gajtaev Junus, Macho Lorenz, Nastasi Filip, Kolar Maximilian, Bokaev Bilal, Eglau Valentina, Hofbauer Madleen, Nastasi Naomi, Schlögl Fabian, Sumbalsky Katharina, Oberleitner Vanessa, Legl-Perzi Alexander, Wühl Alina, Weisgram Jan, Macho Celina; Bettina Bacher, Heidi Winkelbauer, Petra Prosenbauer und Manfred Wühl

## VOLKSSCHULE



Im Rahmen der Kindersicherheitsaktion „Schutzengel“ des Landes Niederösterreich überreichte der Bürgermeister der Marktgemeinde Kautzen Manfred Wühl den Schülerinnen und Schülern der VS Kautzen Sicherheitsreflektoren für ihre Schultaschen und Karten zur Teilnahme an einem Gewinnspiel.

Auf dem Foto 14 der 17 Taferlklassler: Farida Bokaeva, Leonella Dekic, Verena Dely, Lukas Eglau, Leah Hahn, Ricarda Immervoll, Mustafa Jabure, Sarah Köck, Jakob Macho, Darius Nastasi, Hanin Shekhani, David Tischleritsch, Viktoria Wanko, Leon Weisgram sowie Bürgermeister Manfred Wühl, die Klassenlehrerinnen Sonja Appel und Melanie Winkelbauer und Schulleiterin Helga Popp.

## Volksschule



### **Sumsi Rucksäcke**

So wie in den vergangenen Schuljahren übergab auch dieses Jahr die Raiffeisenbank allen Schulanfängern kostenlos Sumsi Schulrucksäcke für einen gelungenen Start ins Schuljahr.

Foto: NNMÖS Kautzen

## Musterung

Die Rekruten aus der Marktgemeinde Kautzen stellten sich am 24. und 25. August 2016



der Stellungenkommission in St. Pölten und wurden nach ihrer Rückkehr namens der Gemeinde Kautzen von geschäftsführendem Gemeinderat Klaus Kolar ins Marktplatz Cafe-Restaurant zum Essen eingeladen.

Foto: Marktgemeinde Kautzen

v.l.: Christoph Ritter, Elias Batek, Philipp Schandl, Michael Winkelbauer und GGR Klaus

### **Notruf- und Notfallnummern in Österreich:**

**Feuerwehr: 122**

**Polizei: 133**

**Rettung: 144**

**Euronotruf: 112**

## Wir gratulieren ...



### ... Rosa Neuwirth aus Illmau zum 90. Geburtstag

Auf dem Bild:  
Vizebürgermeister Johann Zeiner, Gemeinderätin und Ortsvorsteherin Eveline Königshofer, Bürgermeister Manfred Wühl, Sonja Zeiner, Rosa Neuwirth und Yvonne Pany mit Ben Luca Zeiner.

### ... Johann und Ingeborg Deimel aus Illmau zur Goldenen Hochzeit.

Auf dem Bild:  
Ingeborg und Johann Deimel, Gemeinderätin und Ortsvorsteherin Eveline Königshofer  
Nicht im Bild:  
Vizebürgermeister Johann Zeiner



Beide Fotos: Marktgemeinde Kautzen

## Raiffeisenbank



Die Raiffeisenbankstelle Kautzen unterstützte die Blasmusik Kautzen beim Ankauf der großen Trommel. BL Othmar Kadrnoschka wünscht der Blasmusik Kautzen (am Foto vertreten durch Hermann Schütz und Martin Harnisch) viel Freude mit dem neuen Instrument.

Foto: Raiffeisenbank

# Neuigkeiten

## Straßensperre

Aufgrund der 20. Herbst Rallye ist die Straße von Großtaxen in Richtung Brunn am 08. Oktober 2016 gesperrt.

### Straßensperre:

L8169 von km 11,50 bis km 6,90 (Großtaxen)

### Sperrzeit:

08. Oktober 2016 in der Zeit von 07:00 bis 13:00 Uhr

## Sparkasse

*„Wo sich eine Tür schließt,  
öffnet sich eine andere“*

### WIR SIND ÜBERSIEDELT

Die Möglichkeiten der modernen Technologien und die Bedürfnisse der Kunden haben in den letzten Jahren das Bankgeschäft grundlegend verändert. Aber auch der vernünftige Einsatz von finanziellen Ressourcen ist ein wesentlicher Beitrag für die gesunde Basis eines Unternehmens. Aus diesen Gründen haben wir den Betrieb der Filiale Kautzen ab 1. Oktober 2016 in unsere Filiale nach Dobersberg verlegt.

Die Geräte (Automat für Ein- und Auszahlungen, Überweisungsautomat und Kontoauszugsdrucker) bleiben in Kautzen bestehen. Bargeldbehebungen können mit Karten aller Geldinstitute durchgeführt werden.

**Die Selbstbedienungszone steht somit weiterhin am gewohnten Standort in Kautzen täglich rund um die Uhr zur Verfügung.** Wir danken unseren KundInnen für ihre Treue und freuen uns auf ein Wiedersehen in Dobersberg.

Waldviertler  
**SPARKASSE** 

## Auszeichnung

Herr Martin Rausch aus Triglas wurde für seine Frischkäse- und Joghurtspezialitäten mit der Genusskrone und dem Kasermandl in Gold ausgezeichnet.

## Gemeindebücherei

Unsere Bibliothek wurde mit einem großen neuen Sortiment von 51 Büchern Natur im Garten erweitert.

## Kompostplatte

Ab 01. Oktober ändern sich die Öffnungszeiten der Kompostplatte.

Öffnungszeiten:  
von 16:00 bis 17:00 Uhr

## Zivilschutz

Am 01. Oktober findet ein österreichweiter Zivilschutz-Probealarm statt. Nähere Informationen finden Sie auf der nächsten Seite.



## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 1. Oktober 2016, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

#### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 1. Oktober nur Probealarm!**



#### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwelliger Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 1. Oktober nur Probealarm!**



#### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 1. Oktober nur Probealarm!**



**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**

NÖ Zivilschutzverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit

# RK Ortsstelle Kautzen



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ

ORTSSTELLE KAUTZEN



Leider sind wir immer wieder mit Zeitgenossen konfrontiert, die keine Skrupel haben, selbst das Rote Kreuz zu bestehen. So wurde der Ortsstelle Kautzen im Zuge der Ankündigung von Blutspendeaktionen eine mittlerweile beträchtliche Anzahl an Plakattafeln entwendet – zum Ärger der hiesigen Freiwilligen.

Darauf aufmerksam geworden, kaufte nun Herr Johann Sohr 36 neue Tafeln und übergab sie den örtlichen Rotkreuz-Mitarbeitern.

Verehrter Herr Regierungsrat Sohr, herzlichen Dank für Ihre „Blutspende-Spende“!

Für das gesamte Team

Herbert Jöch, RK-Ortsstellenleiter

www.hilfswerk.at

Eine  
helfende  
Hand im  
Alltag.



HILFSWERK

## Heimhilfe

**TIPP:** Die Heimhilfe  
ist auch als **Halbtages-**  
**betreuung** möglich!

- Aktivitäten des täglichen Lebens, z.B. Körperpflege, Einkauf, Essen
- Unterstützung bei der Haushaltsführung
- Begleitung zum Arzt, Frisör, usw.
- Gesellschaft leisten und Freizeitgestaltung

**Unsere qualifizierten Heimhelfer/innen unterstützen Sie regelmäßig bei alltäglichen Herausforderungen:**

Ihr NÖ Hilfswerk im Bezirk  
Waidhofen/Thaya

Rufen Sie uns an! 02842/204 45

# Feuerlöscher - Überprüfung



## Freiwillige Feuerwehren der Gemeinde Kautzen

### EINLADUNG zur Feuerlöscher - Überprüfung

#### INFORMATION ÜBER DIE ÜBERPRÜFUNG VON FEUERLÖSCHERN:

Damit die Einsatzbereitschaft der Feuerlöscher gewährleistet werden kann, müssen diese **längstens alle 2 Jahre** durch einen zertifizierten Sachkundigen überprüft werden. Die Überprüfung ist durch den Besitzer zu veranlassen!

**Die Kosten einer Überprüfung betragen  
pro Feuerlöscher € 8,00**

inkl. Prüfplakette, Dichtsatz und Kleinmaterial.  
Etwas Ersatzteile werden nach tatsächlichem Aufwand verrechnet!

**Termin:** 01. Oktober 2016  
**Ort:** Feuerwehrhaus Kautzen  
**Zeit:** 08:00 bis 11:00 Uhr

**Termin:** 01. Oktober 2016  
**Ort:** Feuerwehrhaus Tiefenbach  
**Zeit:** 13:00 bis 14:00 Uhr

**Termin:** 1. Oktober 2016  
**Ort:** Feuerwehrhaus Plessberg  
**Zeit:** 15:00 bis 17:00 Uhr

**Es besteht auch die Möglichkeit Neugeräte anzukaufen!**

Auf Ihr Kommen freut sich ihre Freiwillige Feuerwehr  
sowie



**NORIS Feuerschutzgeräte GmbH**  
Beratung · Prüfung · Füllung · Verkauf  
Brandschutzartikel · Wandhydranten · uvm.

**Mitarbeiterstützpunkt Kautzen**  
3851 Kautzen, Otto-Prosenbauer-Platz 1

Kundenbetreuer **Harald Blei**  
0664 16 32 174  
h.blei@noris.co.at

Techniker **Jürgen Blei**  
0664 85 089 01  
office.noe@noris.co.at

[www.noris.co.at](http://www.noris.co.at)

## Kommende Veranstaltungen

24.09.2016	FF Heuriger Triglas	Feuerwehrhaus Triglas	FF Triglas
25.09.2016	Erntedank-Feier Hl. Messe & Pfarrcafe	Jugendheim/Kirche	Pfarre Kautzen
01.10.2016	Literaturzirkel	Heimatmuseum	Kautzner Literaturzirkel
02.10.2016	Lebendes Museum	Heimatmuseum	Museumsverein
08.10.2016	Heuriger	FF Haus Pleßberg	DEV Pleßberg
28.-30.10.2016	Aula-LAN-Party	Aula	[BaL]-Clan
29.10.2016	Fischessen des UTV Kautzen	Sporthaus	UTV Kautzen
01.11.2016	Andacht/Friedhofsgang	Kirche/Friedhof	Pfarre Kautzen
01.11.2016	Literaturzirkel	Heimatmuseum	Kautzner Literaturzirkel
19.11.2016	Sportlermesse	Kirche	USV Kautzen
26.11.2016	Advent im Heimatmuseum	Heimatmuseum	Museumsverein
26.11.2016	Preisschnapsen	Sporthaus	USV Kautzen

## Inserat



**SPEEDING.AT**  
IHR REGIONALER INTERNET-PROVIDER IM WALDVIERTEL

**GLASFASER**  
IN IHRER GEMEINDE

**JETZT ANMELDEN!**

SPEEDNET BETRIEBS GMBH · NIEDERLEUTHNER STRASSE 15 · 3830 WAIDHOFEN/TH.  
TEL. +43 (0)2842 24100 · MAIL OFFICE@SPEEDING.AT · WEB WWW.SPEEDING.AT